

Brusel 25. srpna 2026
(OR. en)

12510/26

DELECT 133
PECHE 318

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	C(2026) 5667 final
Předmět:	NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) .../... ze dne 6.8.2026, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241, pokud jde o zvláštní technická opatření týkající se růžichy šedé (<i>Pagellus bogaraveo</i>) v podoblastech ICES 6 až 8

Delegace naleznou v příloze dokument C(2026) 5667 final.

Příloha: C(2026) 5667 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 6.8.2026
C(2026) 5667 final

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) .../...

ze dne 6.8.2026,

**kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241, pokud jde
o zvláštní technická opatření týkající se růžichy šedé (*Pagellus bogaraveo*)
v podoblastech ICES 6 až 8**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI AKTU V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI

Nařízení (EU) 2019/1241¹ stanoví rámec pro technická opatření týkající se rybolovných činností ve vodách EU. Podle čl. 3 odst. 1 tohoto nařízení by měl uvedený rámec přispívat k dosahování cílů stanovených v článku 2 nařízení (EU) č. 1380/2013² o společné rybářské politice, které zahrnují provozování rybolovu na úrovni maximálního udržitelného výnosu, snižování nežádoucích úlovků a odstraňování výmětů, a rovněž se podílet na dosažení dobrého stavu mořského prostředí, jak je uvedeno v čl. 1 odst. 1 směrnice 2008/56/ES³.

V čl. 18 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013 se stanoví, že členské státy s přímým zájmem na řízení, jehož se dotýká opatření EU pro zachování zdrojů, mohou předkládat společná doporučení za účelem splnění svých povinností podle právních předpisů EU v oblasti životního prostředí a dosažení cílů víceletých plánů, včetně nařízení (EU) 2019/472⁴, kterým se zavádí víceletý plán pro západní vody, nebo plánů výmětů přijatých v rámci těchto víceletých plánů.

Ustanovením čl. 15 odst. 2 nařízení (EU) 2019/1241 se Komisi svěřuje pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci na základě těchto společných doporučení s cílem zohlednit regionální zvláštnosti daného rybolovu tím, že změní, doplní nebo zruší technická opatření stanovená v přílohách uvedeného nařízení nebo z nich udělí výjimky, a to v souladu s podmínkami stanovenými v článku 29 uvedeného nařízení a v článku 18 nařízení (EU) č. 1380/2013. Kromě toho čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) 2019/1241 svěřuje Komisi pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci, kterými se stanoví, že se některá technická opatření uvedená v článku 13 uvedeného nařízení nebo v části A či C příloh V až X uvedeného nařízení týkají též rekreačního rybolovu.

Toto nařízení vychází z návrhů obsažených ve společném doporučení, jehož cílem je změnit přílohy VI a VII nařízení (EU) 2019/1241, pokud jde o zvláštní technická opatření týkající se růžichy šedé (*Pagellus bogaraveo*) v podoblastech Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES) 6 až 8 (Keltské moře, Lamanšský průliv a Biskajský záliv), která se mají vztahovat na komerční a rekreační rybolov. Přijetí tohoto nařízení proto vyžaduje využití dvou samostatných přenesených pravomocí, svěřených v čl. 2 odst. 2 a čl. 15 odst. 2 nařízení (EU) 2019/1241, které by měly v zásadě vést k přijetí samostatných legislativních aktů. U všech

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241 ze dne 20. června 2019 o zachování rybolovných zdrojů a ochraně mořských ekosystémů pomocí technických opatření, o změně nařízení Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 a (EU) 2019/1022 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 (Úř. věst. L 198, 25.7.2019, s. 105, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>).

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>).

³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí) (Úř. věst. L 164, 25.6.2008, s. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj>).

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/472 ze dne 19. března 2019, kterým se zavádí víceletý plán pro populace druhů lovených v západních vodách a přilehlých vodách a pro rybolov využívající tyto populace, o změně nařízení (EU) 2016/1139 a (EU) 2018/973, a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 (Úř. věst. L 83, 25.3.2019, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/472/oj>).

těchto opatření však existuje mezi oběma pravomocemi věcná souvislost, a proto je lze v souladu s bodem 31 interinstitucionální dohody ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů spojit⁵. Cílem všech těchto opatření je totiž přispět k zachování rybolovných zdrojů v konkrétním regionu, rovněž jsou navržena ve stejném společném doporučení předloženém členskými státy, které mají přímý zájem na řízení ve stejném regionu, a všechna jsou zaměřena na změnu příloh téhož legislativního aktu.

2. KONZULTACE PŘED PŘIJETÍM PRÁVNÍHO AKTU

Dne 3. července 2026 předložily regionální skupina členských států pro jihozápadní vody (Belgie, Španělsko, Francie, Nizozemsko a Portugalsko) a regionální skupina členských států pro severozápadní vody (Belgie, Irsko, Španělsko, Francie a Nizozemsko) společné doporučení, kterým navrhly, aby opatření, která se od července roku 2022 vztahují na komerční a rekreační rybolov růžichy šedé (*Pagellus bogaraveo*) v podoblastech ICES 6 až 8, byla prodloužena do 31. prosince 2027. Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2023/56⁶ změnilo nařízení (EU) 2019/1241 tak, aby zahrnulo uvedená opatření do příloh VI a VII, zatímco nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2024/491⁷, (EU) 2024/3204⁸ ve znění nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2025/1726⁹ a (EU) 2025/2192¹⁰ uvedená opatření prodloužila vždy do 31. prosince v letech 2024, 2025 a 2026. Uvedená opatření zahrnují: i) minimální referenční velikost pro zachování zdrojů pro růžichu šedou v podoblastech ICES 6 až 8, ii) zákaz rybolovu pro plavidla plující pod francouzskou vlajkou v uvedených podoblastech od 1. ledna do 30. června a iii) sezónní zákaz komerčního rybolovu a celoroční zákaz rekreačního rybolovu v konkrétních zeměpisných oblastech podoblasti ICES 8.

Vzhledem k tomu, že: i) opatření uvedená ve společném doporučení ze dne 3. července 2026 jsou stejná jako opatření, která se na růžichu šedou vztahují od července 2022 a u kterých výbor VTHVR¹¹ dospěl k závěru, že mají potenciál úlovky tohoto druhu snížit, a tudíž přispívají k dosažení cílů stanovených v článku 2 nařízení (EU) č. 1380/2013, ii) údaje týkající se této populace jsou i nadále vzácné a ICES vydala doporučení k nulovému odlovu

⁵ Interinstitucionální dohoda mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o zdokonalení tvorby právních předpisů (Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinsti/2016/512/oj).

⁶ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2023/56 ze dne 19. července 2022, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241, pokud jde o zvláštní technická opatření týkající se růžichy šedé (*Pagellus bogaraveo*) v podoblastech ICES 6 až 8 (Úř. věst. L 5, 6.1.2023, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/56/oj).

⁷ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2024/491 ze dne 30. listopadu 2023, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241, pokud jde o prodloužení zvláštních technických opatření týkajících se růžichy šedé (*Pagellus bogaraveo*) v podoblastech ICES 6 až 8 (Úř. věst. L, 2024/491, 13.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/491/oj).

⁸ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2024/3204 ze dne 11. října 2024, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241, pokud jde o tapesku filipínskou a růžichu šedou (Úř. věst. L, 2024/3204, 31.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/3204/oj).

⁹ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2025/1726 ze dne 27. června 2025, kterým se mění nařízení (EU) 2019/1241, pokud jde o opravu územní působnosti ustanovení týkajících se tapesky filipínské a růžichy šedé (Úř. věst. L, 2025/1726, 30.10.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/1726/oj).

¹⁰ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2025/2192 ze dne 6. srpna 2025, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241, pokud jde o zvláštní technická opatření týkající se růžichy šedé (*Pagellus bogaraveo*) v podoblastech ICES 6 až 8 (Úř. věst. L, 2025/2192, 29.10.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/2192/oj).

¹¹ <https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/handle/JRC126128>.

pro rok 2027¹² a iii) tato opatření jsou i nadále přísnější než základní opatření, která se vztahovala na růžichu šedou v podoblastech ICES 6 až 8 před přijetím nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2023/56, se Komise domnívá, že požadavky stanovené v čl. 15 odst. 4 nařízení (EU) 2019/1241 jsou splněny.

Odborná skupina pro rybolov a akvakulturu byla konzultována dne 10. července 2026.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA AKTU V PŘENESENÉ PRAVOMOCI

Shrnutí opatření

Tímto aktem v přenesené pravomoci se mění přílohy VI a VII nařízení (EU) 2019/1241 a prodlužují se stávající opatření pro růžichu šedou do 31. prosince 2027.

Právní základ

Ustanovení čl. 2 odst. 2 a čl. 15 odst. 2 nařízení (EU) 2019/1241.

¹² ICES. 2026. Růžicha šedá (*Pagellus bogaraveo*) v podoblastech 6 až 8 (Keltské moře, Lamanšský průliv a Biskajský záliv), <https://doi.org/10.17895/ices.advice.30932393>.

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) .../...

ze dne 6.8.2026,

kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241, pokud jde o zvláštní technická opatření týkající se růžichy šedé (*Pagellus bogaraveo*) v podoblastech ICES 6 až 8

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241 ze dne 20. června 2019 o zachování rybolovných zdrojů a ochraně mořských ekosystémů pomocí technických opatření, o změně nařízení Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 a (EU) 2019/1022 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005¹, a zejména čl. 2 odst. 2 a čl. 15 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EU) 2019/1241 stanoví zvláštní technická opatření pro vody Unie. Příloha VI uvedeného nařízení stanoví regionální technická opatření v severozápadních vodách a příloha VII v jihozápadních vodách.
- (2) V čl. 18 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013² se stanoví, že členské státy, které mají přímý zájem na řízení opatření Unie pro zachování zdrojů, která se vztahují na konkrétní zeměpisnou oblast, mohou předkládat společná doporučení pro dosažení cílů těchto opatření.
- (3) Přímý zájem na řízení rybolovu v jihozápadních vodách mají Belgie, Španělsko, Francie, Nizozemsko a Portugalsko (regionální skupina členských států pro jihozápadní vody) a v severozápadních vodách pak Belgie, Španělsko, Francie, Irsko a Nizozemsko (regionální skupina členských států pro severozápadní vody).
- (4) Dne 3. července 2026 předložily regionální skupina členských států pro jihozápadní vody a regionální skupina členských států pro severozápadní vody společné doporučení, kterým navrhly, aby opatření, která se od července roku 2022 vztahují na komerční a rekreační rybolov růžichy šedé (*Pagellus bogaraveo*) v podoblastech ICES 6 až 8, byla prodloužena do 31. prosince 2027. Mezi navrhovaná opatření patří: i) minimální referenční velikost pro zachování zdrojů ve výši 36 cm pro růžichu šedou pro komerční rybolov v podoblastech ICES 6 až 8, ii) zákaz rybolovu pro plavidla plující pod francouzskou vlajkou v uvedených podoblastech od 1. ledna do 30. června a iii) sezónní zákaz komerčního rybolovu a celoroční zákaz rekreačního rybolovu v konkrétních zeměpisných oblastech podoblasti ICES 8.

¹ Úř. věst. L 198, 25.7.2019, s. 105, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>.

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>).

- (5) Odborná skupina pro rybolov a akvakulturu byla konzultována dne 10. července 2026.
- (6) V roce 2021 Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství (dále jen „VTHVR“) posoudil opatření, která se na růžichu šedou vztahují od července 2022, a dospěl k závěru, že mají potenciál snížit její úlovky, a tudíž přispívají k dosažení cílů stanovených v článku 2 nařízení (EU) č. 1380/2013.
- (7) Vzhledem k tomuto závěru VTHVR a tomu, že údaje týkající se této populace jsou i nadále vzácné a ICES vydala doporučení k nulovému odlovu pro rok 2027 a že tato opatření jsou přísnější než základní opatření, která se vztahovala na růžichu šedou v podoblastech ICES 6 až 8 před přijetím opatření, kterých se toto prodloužení týká, se Komise domnívá, že požadavky stanovené v čl. 15 odst. 4 nařízení (EU) 2019/1241 jsou splněny.
- (8) Tyto dvě přenesené pravomoci pro rekreační a komerční rybolov stanovené v čl. 2 odst. 2 a čl. 15 odst. 2 nařízení (EU) 2019/1241, na nichž je toto nařízení založeno, spolu ve vztahu ke všem těmto opatřením věcně souvisejí ve smyslu bodu 31 interinstitucionální dohody ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů³. Cílem všech těchto technických opatření je totiž přispět k zachování rybolovných zdrojů v konkrétním regionu, rovněž jsou všechna navržena ve stejném společném doporučení předloženém členskými státy, které mají přímý zájem na řízení ve stejném regionu, a všechna jsou zaměřena na změnu příloh téhož legislativního aktu.
- (9) Vzhledem k tomu, že opatření stanovená v tomto nařízení mají přímý dopad na plánování období rybolovu rybářských plavidel Unie a související hospodářské činnosti, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost co nejdříve.
- (10) Vzhledem k tomu, že použitelnost opatření, která mají být prodloužena, skončí dne 31. prosince 2026, mělo by se toto nařízení v zájmu zajištění právní kontinuity použít ode dne 1. ledna 2027.
- (11) Opatření zavedená tímto nařízením použitelná ve vodách Unie sledují cíle stanovené v čl. 494 odst. 1 a 2 Dohody o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé⁴ a zohledňují zásady uvedené v čl. 494 odst. 3 uvedené dohody. Nejsou jimi dotčena žádná opatření použitelná ve vodách Spojeného království Velké Británie a Severního Irska.
- (12) Nařízení (EU) 2019/1241 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Technická opatření pro růžichu šedou (*Pagellus bogaraveo*) v podoblastech ICES 6 až 8
Přílohy VI a VII nařízení (EU) 2019/1241 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

³ Interinstitucionální dohoda mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o zdokonalení tvorby právních předpisů (Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinsttit/2016/512/oj).

⁴ Dohoda o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé (Úř. věst. L 149, 30.4.2021, s. 10, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/689\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/689(1)/oj)).

Článek 2

Vstup v platnost a doba použitelnosti

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2027 do dne 31. prosince 2027.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6.8.2026

*Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN*